

**MENSAJE DEL SUPERINTENDENTE**

*Mark DiStefano, Superintendent*

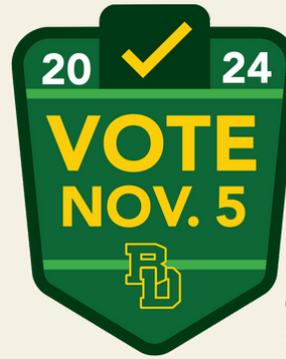
¡Bienvenidos de nuevo a otro ciclo escolar! Estamos muy emocionados de tener a nuestros estudiantes en nuestras escuelas aprendiendo y creciendo con nosotros. Aunque tuvimos que soportar un calor récord para comenzar este año, fue un gran comienzo. El año escolar 2024-2025 demostrará ser un año muy exitoso en BDUSD. Nuestro personal trabajó muy duro para asegurarse de que su enfoque fuera preciso y estuvieran bien preparados.

Este año estamos trabajando arduamente para ayudar a nuestros estudiantes y familias articulando claramente algunas “Claves para el éxito estudiantil” muy importantes que nosotros, como adultos, podemos usar para ayudar a que las experiencias de nuestros niños sean lo más significativas y poderosas posibles. A todas nuestras familias se les ha proporcionado un desglose de esas “Claves” y, si nos unimos para apoyar la práctica exitosa y el refuerzo de estas, más estudiantes experimentarán los éxitos que merecen. Si usted es padre y necesita una copia, comuníquese con el director de su hijo o siga el enlace del código QR a continuación.

Por último, como probablemente sepa y podrá ver en la edición de este mes, este noviembre tendremos un referéndum muy necesario sobre las instalaciones. Le pedimos que se tome un par de minutos para revisar la información que está ampliamente disponible. Lo más interesante puede ser la hoja informativa y el documento de preguntas frecuentes. Descubrirá que la información proporcionada ayuda a aclarar las necesidades y el motivo de este esfuerzo.

Gracias por su compromiso y asociación para garantizar que el año escolar 2024-2025 sea excelente para nuestros estudiantes, familias y la comunidad que llamamos nuestra.

¡Vivan los Castores!



**INFORMACIÓN del REFERÉNDUM:**

LMás información en línea [bdusd.org/referendum](https://bdusd.org/referendum)

**¿Qué hay en la boleta electoral del 5 de noviembre?**

El 12 de agosto de 2024, la Junta de Educación del BDUSD aprobó y adoptó por unanimidad una resolución para un referéndum en noviembre de 2024 de la siguiente manera:

*“Se debe autorizar al Distrito Escolar Unificado de Beaver Dam, condado de Dodge, Wisconsin, a emitir, de conformidad con el Capítulo 67 de los Estatutos de Wisconsin, bonos de obligación general por un monto que no exceda los \$107,000,000 con el propósito público de pagar el costo de un proyecto de mejora de edificios e instalaciones escolares que consiste en: construcción de un nuevo edificio y campus de escuela secundaria, incluidas mejoras en el espacio comunitario y deportivo; construcción de ampliaciones, renovaciones y mejoras en la infraestructura del edificio en la escuela primaria Washington; seguridad, protección, accesibilidad ADA, recreación y mejoras del sitio en todo el distrito; posible remoción total o parcial del edificio de la escuela secundaria existente; y adquisición de mobiliario, accesorios y equipos?”*



Los estudiantes de nuestra clase de Introducción al Trabajo Policial pudieron hacer un viaje al Departamento de Policía de Beaver Dam durante la última semana de las clases de verano



**Clave Pare Eléxito Estudiantil**

## REPASO de la REUNIÓN ANTERIOR del CONSEJO

En la reunión de agosto del Consejo Escolar, aprobó los siguientes puntos:

- Resolución que designa a Associated Trust Company, National Association para actuar como agente fiscal en relación con la deuda pendiente de obligación general del distrito.
- Lenguaje de resolución inicial para que el Consejo autorice bonos de obligación general por un monto que no exceda los \$107,000,000
- Resolución que dispone una elección de referéndum sobre la cuestión de la aprobación de una resolución inicial que autorice la emisión de bonos de obligación general por un monto que no exceda los \$107,000,000.
- Se adoptó una política nueva y actualizada del Título IX.

*Las reuniones de negocios mensuales de la Junta se pueden ver EN VIVO en el canal de [YouTube](#) del distrito (Distrito Escolar Unificado Beaver Dam). Además del acceso EN VIVO, también puede ver reuniones grabadas previamente y otros eventos del distrito en nuestro canal de YouTube*

## ACTUALIZACIONES DEPARTAMENTALES

### SERVICIOS FINANCIEROS

*Mr. Cashman, Director of Business Services*

A medida que comienza el nuevo ciclo escolar, es esencial reconocer el papel vital que desempeñan el transporte escolar y el servicio de alimentos.

**Transporte:** Los autobuses escolares no solo brindan un medio de transporte seguro y confiable para los estudiantes, sino que también ayudan a reducir la congestión del tráfico dentro del distrito. Nuestra principal prioridad es la seguridad de nuestros estudiantes. Tanto BDUSD como First Student han implementado rigurosos protocolos de seguridad y capacitación. First Student utiliza la aplicación para padres Stopfinder que permite a los padres tener la información más precisa sobre el horario del autobús de su estudiante.

**Servicio de alimentos:** La asociación del distrito con Taher Food Service es muy importante en lo que respecta al apoyo a la salud, el bienestar y el éxito académico de nuestros estudiantes. El distrito se compromete a garantizar que todos los estudiantes tengan acceso a comidas equilibradas, asequibles y nutritivas cuando regresen a la escuela. Si alguien necesita ayuda con el papeleo o tiene alguna pregunta sobre nuestro programa, comuníquese con el distrito al (920) 885-7300.

### INSTALACIONES Y SEGURIDAD

*Mr. Marshall, Facilities & Safety Officer*

Un estudiante aprende mejor en un entorno seguro y la seguridad es de suma importancia. A medida que

planificamos con anticipación, la seguridad de las instalaciones en todo el distrito incluye mejoras en el patio de juegos y en la zona de entrada y salida de los niños. También estamos comprometidos a mejorar la accesibilidad de la ADA (los discapacitados) en todo el distrito. Si bien hemos podido realizar mejoras en el pasado, hay áreas que necesitan mejoras para aumentar la calidad de las experiencias. Seguimos siendo líderes en nuestra planificación y preparación asociadas con la seguridad tanto durante como fuera de la jornada escolar. Es importante hacer todo lo posible para equilibrar la naturaleza acogedora de nuestra comunidad, con sistemas que garanticen las experiencias más seguras y agradables para todos.

### RECURSOS HUMANOS

*Dr. White, Director of Human Resources*

Mientras nos preparamos para el próximo año escolar, nos complace anunciar nuestro renovado enfoque en la participación de la comunidad y la familia. Estamos comprometidos a fomentar conexiones más sólidas entre nuestra escuela y las familias a las que servimos. Invitamos a los padres y miembros de la comunidad a participar en diversos eventos, actividades y oportunidades de voluntariado destinadas a enriquecer la educación de nuestros estudiantes. Juntos, podemos crear un entorno de apoyo donde cada niño pueda prosperar académica y socialmente.

### SERVICIOS ESTUDIANTILES

*Ms. Sponholz, Director of Student Services*

Nuestro distrito está comprometido con el éxito de cada estudiante. Para lograrlo, hemos desarrollado un sistema de “redes de seguridad” o un sistema de apoyo escalonado para garantizar que todos los estudiantes reciban una educación de alta calidad y apoyo académico o social adicional según sea necesario. Este sistema, integrado en cada uno de nuestros sitios, también brinda oportunidades de enriquecimiento o extensión.

### ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE

*Dr. Meyer, Director of Teaching and Learning*

El distrito lleva a cabo una revisión enfocada en al menos un área curricular cada año. El objetivo es analizar nuestro desempeño, recursos e instrucción para tomar decisiones informadas para mejorar. El año pasado revisamos nuestros cursos y planes de estudio de Música, Arte, Salud y Educación Física. Esto ha dado como resultado materiales y suministros de instrucción actualizados para

satisfacer las necesidades de nuestro personal y estudiantes. En el transcurso del año escolar 2024-2025, realizaremos una revisión de Matemáticas. Los cambios se implementarán en el otoño de 2025. Nuestras guías de cursos, que describen el plan de estudios, están disponibles públicamente en nuestro sitio web en "curriculum warehouse".

**UN GRITO**

**Día de Profesionales de la Tecnología de la Información (TI)**

El 17 septiembre es el Día de los Profesionales de TI. Estamos agradecidos por nuestro destacado equipo de tecnología, cuya diligencia mantiene la tecnología del distrito segura y protegida.

**MIEMBROS DEL EQUIPO TI**

- Eric Alvin, Administrador de la red
- Sebastian Baker, Técnico en informática (High School)
- Cristy Chavez, Técnica en informática (Middle School)
- Greg Ritchart, Técnico en informática (Auditorio - High School)
- Troy Schliesman, Especialista en sistemas de usuario
- Stuart Stevenson, Técnico en informática (las primarias)

**Miembros del Salón de la Fama del Atletismo de BDHS**

¡Felicitaciones a la Clase 2024 del Salón de la Fama del Atletismo de la Escuela Secundaria Beaver Dam! Riley Budde, Jeff Campbell y Hank Jacobs serán incluidos en el partido de fútbol de Homecoming el 27 septiembre.

Para leer sobre los destinatarios de este año o para obtener más información, visite <https://bit.ly/3Z5dFsS>.

**SERVICIOS PARA FAMILIAS BILINGÜES**

Betsy Ramsdale sirve el distrito como Enlace Bilingüe de Familia y ella trabaja para asegurar que todas nuestros estudiantes y familias reciban el apoyo necesario en la escuela y en la comunidad. Para saber más, por favor póngase en contacto con Betsy al [ramsdaleb@bdusd.org](mailto:ramsdaleb@bdusd.org) o (920)885-7300 x1306, o visite la página de Recursos Españoles: <http://bit.ly/3UUMuxZ>.

**ACTIVIDADES COMUNITARIAS/EVENTOS**

Haga clic aquí para ver nuestros Folletos Comunitarios. Incluye folletos para actividades y eventos comunitarios, como grupos deportivos juveniles, programas de baile, eventos de la biblioteca BD y mucho más.

**Calendario**

Visite [bdusd.org](http://bdusd.org) para la lista actual de eventos/actividades.

- 2 sept
  - No hay clases - Día del Trabajador
- 4 sept
  - 10:00 am: Sesión informativa sobre el referéndum comunitario (Watermark Community Center, 209 S Center St)
- 7 sept
  - 9:00 am - 12:00 pm: Puertas Abiertas Comunitarias (Middle School - 108 4th St y Primaria Washington - 600 Grove St)
- 12 sept
  - 7:00 pm: Sesión informativa sobre el referéndum comunitario y visita guiada (Middle School - 108 4th St)
- 16 sept
  - 6:30 pm: Reunion Mensual del Consejo Escolar (Educational Service Center - 400 E Burnett)
- 19 sept
  - 7:00 pm: Sesión informativa sobre el referéndum comunitario y visita guiada (Primaria - 600 Grove St)
- 23 - 27 sept
  - Semana de Homecoming
- 27 sept
  - 7:00 pm: Partido de Fútbol Americano de Homecoming
  - Ceremonia de incorporación al Salón de la Fama del Atletismo de BDHS (durante el entretiempo)
- 30 sept
  - No hay clases - Reuniones de personal



Un grupo de nuestros profesores de BDMS estuvieron en un viaje de aprendizaje este verano en el Instituto de Comunidades Profesionales en Madison

### RECURSOS FAMILIARES

Visite al [www.bdusd.org](http://www.bdusd.org) para una lista completa de recursos

- Church Health Services (Servicios de Salud por la Iglesia)
- Clothes for Kids (Ropa para los Jóvenes)
- Central Wisconsin Community Action Council (Consejo Comunitario de Acción del Centro de Wisconsin)
- Dodge County Food Pantry (Despensa de Comida para el Condado de Dodge)
- PAVE (Refugio de mujeres)
- St. Vincent de Paul Society (la Sociedad del Santo Vicente)

### SALUD MENTAL

- Affiliated Counseling Center LLC
- Alarus Healthcare LLC
- Church Health Services
- Dodge County Human Services and Health Dept.
- SSM Health Behavioral Health Services

## HECHOS DEL REFERENDUM DE INSTALACIONES

### ¿CUALES SON LAS NECESIDADES DEL DISTRITO?

Desde nuestro estudio de evaluación de las instalaciones en 2012, el Distrito Escolar Unificado de Beaver Dam ha abordado de manera proactiva las necesidades dentro de nuestro distrito. En 2022, se realizó una evaluación integral e independiente que identificó áreas clave de preocupación en la escuela secundaria y la escuela primaria Washington. La escuela secundaria, que tiene un siglo de antigüedad, muestra signos de desgaste, lo que genera inquietud en materia de seguridad y limita la eficacia de sus entornos de aprendizaje. Actualmente, ambos edificios no cumplen con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) y sus sistemas eléctricos y de calefacción, ventilación y aire acondicionado están obsoletos, por lo que también se requiere mantenimiento exterior. Tomar medidas ahora es crucial para mejorar la seguridad, la accesibilidad y la calidad de la educación para nuestros estudiantes.

### LA SOLUCIÓN

APRENDE MÁS EN LÍNEA

#### Nuevo edificio para la intermedia (gr 6 - 7 - 8)

- Espacios de aprendizaje
- Seguridad y protección
- Mantenimiento y sistemas de construcción



#### Primaria Washington

- Salones adicionales para acomodar a los estudiantes de la escuela primaria Wilson
- Sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC), plomería y electricidad actualizados
- Adición para apoyar el arte, la música, la enfermería/salud y un área común para estudiantes, familias y nuestra comunidad

#### Mejoras en todo el distrito

- Actualizaciones del patio de juegos
- Mejoras en las áreas de entrega y recogida de niños y en la seguridad general del sitio
- Mejoras para mejorar el acceso de la comunidad a las áreas recreativas

## PARA MÁS INFORMACIÓN

### ASISTIR

<b>SESIÓN INFORMATIVA COMUNITARIA</b> The Watermark Community Center 4 sept @ 10:00 a.m.	<b>SESIÓN INFORMATIVA Y VISITA GUIADA</b> Washington Elementary School 19 sept @ 7:00 p.m.
<b>PUERTAS ABIERTAS COMUNITARIA</b> Beaver Dam Middle School y Washington Elementary School 7 sept @ 9:00 a.m.-12:00 p.m.	<b>CAFÉ con el Consejo Escolar</b> Washington Elementary School 3 oct @ 8:00 a.m.
<b>SESIÓN INFORMATIVA Y VISITA GUIADA</b> Beaver Dam Middle School 12 sept @ 7:00 p.m.	<b>SESIÓN INFORMATIVA COMUNITARIA</b> The Watermark Community Center 9 oct @ 12:00 p.m.

CONTACTO: Mark DiStefano 920.885.7300 or [distefanom@bdusd.org](mailto:distefanom@bdusd.org)

**¿SABÍAS?** La Escuela Washington fue construida en 1949 y no ha sido actualizada en más de 25 años. El sitio actual de la escuela secundaria de cinco acres limita el potencial para futuras expansiones y crea problemas de seguridad en torno a dejar, recoger y estacionar. La escuela primaria Wilson cerrará en 2025 y se alquilará a un proveedor de cuidado infantil comunitario para mejorar el acceso local al cuidado infantil.

### Homecoming 2024

## September 27

Partido de fútbol americano - 7:00 pm  
Golden Beavers vs. Kettle Moraine Lutheran  
Inducción al Salón de la Fama Atlética de BDHS  
Ceremonia en el entretiempo

### Maestro/a del Mes

Se acepta nominaciones  
El Ganador Recibe \$300 para su Salón

Patrocinado por:  
 American Bank  
Fondo Familiar Heffron

Se puede nominar a un/a maestro/a ser Maestro del Mes! Envíe por correo electrónico o envíe las nominaciones a Tom Heffron o Allyssa Gilmore:

<b>Tom Heffron</b> <a href="mailto:bdtoyman@gmail.com">bdtoyman@gmail.com</a> correo: 112 Washington St. Beaver Dam, WI 53916	<b>Allyssa Gilmore</b> <a href="mailto:agilmore@americanbankbd.com">agilmore@americanbankbd.com</a> correo: American National Bank Marketing Dept. 115 Front St Beaver Dam, WI 53916
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### FONDO EDUCATIVO de BDUSD

Por favor considere donar al Fondo Educativo de BDUSD a través del BDACF como una forma de apoyar a los estudiantes y maestros de nuestro distrito. Para más información visita <https://bit.ly/49LWffj>